



**Ročník 2013**

# **Zbierka zákonov**

## **SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

---

**Čiastka 43**

**Uverejnená 2. júla 2013**

**Cena 2,17 €**

---

OBSAH:

187. Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky o prijatí dodatkov k prílohám A, B a C Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach a o zrušení vyhlásenia podľa článku 25 ods. 4 Štokholmského dohovoru

Príloha k čiastke 43 - k oznámeniu č. 187/2013 Z. z.

---

**187****OZNÁMENIE****Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky**

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky oznamuje, že na zasadnutí Konferencie zmluvných strán Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach boli 4. – 8. mája 2009 a 25. – 29. apríla 2011 v Ženeve prijaté dodatky k prílohám A, B a C Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach.

Národná rada Slovenskej republiky s prijatím dodatkov k prílohám vyslovila súhlas uznesením č. 381 z 18. decembra 2012 a zároveň vyslovila súhlas so zrušením vyhlásenia podľa článku 25 ods. 4 Štokholmského dohovoru.

Prezident Slovenskej republiky podpísal 11. apríla 2013 listinu o prijatí dodatkov k prílohám a listinu o zrušení vyhlásenia.

Listina o prijatí dodatkov k prílohám a listina o zrušení vyhlásenia boli 10. mája 2013 uložené u depozitára, ktorým je generálny tajomník Organizácie Spojených národov.

Dodatky k prílohám nadobudnú platnosť pre Slovenskú republiku 8. augusta 2013 v súlade s článkom 22 ods. 4 Štokholmského dohovoru.



**Vydavateľ:** Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, 813 11 Bratislava, Župné námestie 13, adresa redakcie Zbierky zákonov Slovenskej republiky: Námestie slobody 12, 811 06 Bratislava, telefón redakcie Zbierky zákonov Slovenskej republiky: 02/57 10 10 37, telefax: 02/52 44 28 53 – Vychádza podľa potreby – **Tlač:** VERSUS, a. s., Bratislava – **Administrácia:** Poradca podnikateľa, spol. s r. o., Martina Rázusa 23/A, 010 01 Žilina – **Bankový účet:** Ľudová banka, č. ú. 4220094000/3100 – **Služby zákazníkom:** Poradca podnikateľa, spol. s r. o., Martina Rázusa 23/A, 010 01 Žilina, telefón: 041/70 53 222, fax: 041/70 53 343, e-mail: sluzby@epi.sk – **Reklamácie, zmeny adres a ďalšie administratívne požiadavky:** telefón: 041/70 53 600, fax: 041/70 53 426 – **Infolinka Zbierky zákonov Slovenskej republiky:** telefón: 041/70 53 500 – **Predajňa Zbierky zákonov Slovenskej republiky:** Tomášikova 20, 821 02 Bratislava, telefón: 02/43 42 68 15, e-mail: batomasikova@epi.sk.

**Informácia odberateľom:** Cena Zbierky zákonov Slovenskej republiky sa stanovuje za dodanie kompletného ročníka vrátane registra a od odberateľov sa vyberá formou preddavkov vo výške oznámenej distribútorom. Záverečné vyúčtovanie sa vykoná po dodaní kompletného ročníka vrátane registra na základe skutočného počtu a rozsahu vydaných častok. Pri nezaplatení určeného preddavku distribútor zmení spôsob zasielania Zbierky zákonov Slovenskej republiky. Nové požiadavky na zasielanie Zbierky zákonov Slovenskej republiky sa vybavujú priebežne. Zasielanie sa začína vždy po spracovaní objednávky a uhradení preddavku. Pri kontakte s administráciou uvádzajte vždy pridelený registračný kód odberateľa. **Reklamácie sa budú vybavovať do 30 dní od dátumu ich zaevidovania. Reklamácie týkajúce sa odberu Zbierky zákonov Slovenskej republiky treba uplatniť do 30 dní od dátumu doručenia nasledujúcej čiastky.**



# Zbierka zákonov

SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Príloha k čiasťke 43

---

OBSAH:

Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky č. 187/2013 Z. z. – **Dotatky k prílohám A, B a C Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach a zrušenie vyhlásenia podľa článku 25 ods. 4 Štokholmského dohovoru**

---

K oznámeniu č. 187/2013 Z. z.

**ORGANIZÁCIA SPOJENÝCH NÁRODOV**

Číslo: C.N.524.2009.TREATIES-4 (Depositary Notification)

**ŠTOKHOLMSKÝ DOHOVOR O PERZISTENTNÝCH ORGANICKÝCH LÁTKACH  
ŠTOKHOLM 22. MÁJA 2001****PRIJATIE DODATKOV K PRÍLOHÁM A, B A C**

Generálny tajomník Organizácie Spojených národov vystupujúci ako deponitár oznamuje nasledujúce:

Na svojom štvrtom stretnutí, ktoré sa uskutočnilo v Ženeve 4. - 8. mája 2009, Konferencia zmluvných strán uvedeného dohovoru prijala dodatky k prílohám A, B a C rozhodnutiami SC-4/10, 4/11, 4/12, 4/13, 4/14, 4/15, 4/16, 4/17 a 4/18 s cieľom zapísať do príslušných príloh nasledujúce chemické látky:

*Rozhodnutie Dodatok*

- SC-4/10      Zapísanie alfa-hexachlórkyklohexánu
- SC-4/11      Zapísanie beta-hexachlórkyklohexánu
- SC-4/12      Zapísanie chlórdekonu
- SC-4/13      Zapísanie hexabrombifenyly
- SC-4/14      Zapísanie hexabromdifenylyléteru a heptabromdifenylyléteru
- SC-4/15      Zapísanie lindánu
- SC-4/16      Zapísanie pentachlórbenzénu
- SC-4/17      Zapísanie kyseliny perfluóroktánsulfónovej, jej soli a perfluóroktánsulfónfluoridu
- SC-4/18      Zapísanie tetrabromdifenylyléteru a pentabromdifenylyléteru

V súlade s odsekmi 3(b) a 3(c) a odsekom 4 článku 22 dohovoru každá zmluvná strana, ktorá nie je schopná prijať dodatok k prílohe A, B alebo C, oznámi písomne túto skutočnosť deponitárovi v lehote jedného roka odo dňa oznámenia deponitára o prijatí dodatku. Deponitár bez zbytočného odkladu informuje všetky zmluvné strany o všetkých takýchto prijatých oznámeniach. Zmluvná strana môže kedykoľvek stiahnuť predchádzajúce oznámenie o neprijatí ktoréhokoľvek dodatku k prílohe A, B alebo C a príloha následne nadobudne pre takúto zmluvnú stranu účinnosť podľa odseku 3(c) článku 22. Po uplynutí jedného roka odo dňa oznámenia deponitára o prijatí dodatku k prílohe A, B alebo C nadobudne dodatok účinnosť pre všetky zmluvné strany, ktoré nepredložili oznámenie v súlade s ustanoveniami odseku 3(b) článku 22.

V súlade s odsekom 4 článku 22 nenadobudne dodatok k prílohe A, B alebo C účinnosť pre žiadnu zmluvnú stranu, ktorá predložila vyhlásenie týkajúce sa dodatku k týmto prílohám v súlade s odsekom 4 článku 25. V takom prípade každý takýto dodatok nadobudne účinnosť pre takúto zmluvnú stranu v deväťdesiaty deň odo dňa, keď u deponitára uloží svoj nástroj ratifikácie, prijatia, schválenia alebo prístúpenia k takému dodatku.

Texty dodatkov k prílohám A, B a C, ako sú uvedené v uvedených rozhodnutiach ... Konferencie zmluvných strán v šiestich autentických jazykoch, sú predložené na tomto mieste.

26. augusta 2009

Do pozornosti: Útvary ministerstiev zahraničných vecí a zainteresovaných medzinárodných organizácií zaoberajúce sa zmluvami. Depozitárne notifikácie sa v súčasnosti vydávajú v tlačenej i elektronickej forme. Depozitárne notifikácie sú k dispozícii stálym misiám pri Organizácii Spojených národov na e-mailovej adrese *mission@un.int*. Tieto notifikácie sú k dispozícii aj v Zbierke zmlúv Organizácie Spojených národov na webovej stránke *http://treaties.un.org*, kam jednotliví záujemcovia môžu zaslať objednávky na zasielanie depozitárnych notifikácií e-mailom prostredníctvom automatizovanej objednávacej služby. Depozitárne notifikácie sú k dispozícii na vyzdvihnutie pre stále misie v miestnosti NL-300.

**SC-4/10: Zapísanie alfa-hexachlórcyklohexánu**

Konferencia zmluvných strán,

po zvážení rizikového profilu a zhodnotenia manažmentu rizík alfa-hexachlórcyklohexánu, ako boli predložené Kontrolným výborom pre perzistentné organické látky,<sup>1)</sup>

berúc do úvahy odporúčanie Kontrolného výboru pre perzistentné organické látky zapísať alfa-hexachlórcyklohexán do prílohy A k dohovoru,<sup>2)</sup>

prijíma rozhodnutie doplniť časť I prílohy A k dohovoru o alfa-hexachlórcyklohexán vložением nasledujúceho riadka:

Chemická látka	Aktivita	Špecifická výnimka
Alfa-hexachlórcyklohexán CAS č. 319-84-6	Výroba	Žiadna
	Použitie	Žiadna

**SC-4/11: Zapísanie beta-hexachlórcyklohexánu**

Konferencia zmluvných strán,

po zvážení rizikového profilu a zhodnotenia manažmentu rizík beta-hexachlórcyklohexánu, ako boli predložené Kontrolným výborom pre perzistentné organické látky,<sup>3)</sup>

berúc do úvahy odporúčanie Kontrolného výboru pre perzistentné organické látky zapísať beta-hexachlórcyklohexán do prílohy A k dohovoru,<sup>4)</sup>

prijíma rozhodnutie doplniť časť I prílohy A k dohovoru o beta-hexachlórcyklohexán vložением nasledujúceho riadka:

Chemická látka	Aktivita	Špecifická výnimka
Beta-hexachlórcyklohexán* CAS č. 319-85-7	Výroba	Žiadna
	Použitie	Žiadna

**SC-4/12: Zapísanie chlórdekonu**

Konferencia zmluvných strán,

po zvážení rizikového profilu a zhodnotenia manažmentu rizík chlórdekonu, ako boli predložené Kontrolným výborom pre perzistentné organické látky,<sup>5)</sup>

berúc do úvahy odporúčanie Kontrolného výboru pre perzistentné organické látky zapísať chlórdekon do prílohy A k dohovoru bez špecifických výnimiek,<sup>6)</sup>

prijíma rozhodnutie doplniť časť I prílohy A k dohovoru o chlórdekon bez špecifických výnimiek vložением nasledujúceho riadka:

Chemická látka	Aktivita	Špecifická výnimka
Chlórdekon* CAS č. 143-50-0	Výroba	Žiadna
	Použitie	Žiadna

<sup>1)</sup> UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.8 a UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.3.

<sup>2)</sup> UNEP/POPS/COP.4/17.

<sup>3)</sup> UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.9 a UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.4.

<sup>4)</sup> UNEP/POPS/COP.4/17.

<sup>5)</sup> UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.10 a UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.2.

<sup>6)</sup> UNEP/POPS/COP.4/17.



**SC-4/13: Zapísanie hexabrómbifenyly**

Konferencia zmluvných strán,

po zvážení rizikového profilu a zhodnotenia manažmentu rizík hexabrómbifenyly, ako boli predložené Kontrolným výborom pre perzistentné organické látky,<sup>7)</sup>

berúc do úvahy odporúčanie Kontrolného výboru pre perzistentné organické látky zapísať hexabrómbifenyl do prílohy A k dohovoru bez špecifických výnimiek,<sup>8)</sup>

prijíma rozhodnutie doplniť časť I prílohy A k dohovoru o hexabrómbifenyl bez špecifických výnimiek vložení nasledujúceho riadka:

Chemická látka	Aktivita	Špecifická výnimka
Hexabrómbifenyl* CAS č. 36355-01-8	Výroba	Žiadna
	Použitie	Žiadna

**SC-4/14: Zapísanie hexabrómdifenylyléteru a heptabrómdifenylyléteru**

Konferencia zmluvných strán,

po zvážení rizikového profilu a zhodnotení manažmentu rizík komerčného oktabrómdifenylyléteru, ako boli predložené Kontrolným výborom pre perzistentné organické látky,<sup>9)</sup>

berúc do úvahy odporúčanie Kontrolného výboru pre perzistentné organické látky zapísať hexabrómdifenylyléter a heptabrómdifenylyléter do prílohy A k dohovoru,<sup>10)</sup>

1. prijíma rozhodnutie doplniť časť I prílohy A k dohovoru o hexabrómdifenylyléter a heptabrómdifenylyléter, ako sú definované v odseku 2 tohto rozhodnutia, so špecifickou výnimkou pre výrobky s obsahom hexabrómdifenylyléteru a heptabrómdifenylyléteru v súlade s ustanoveniami časti IV prílohy, takto:

Chemická látka	Aktivita	Špecifická výnimka
Hexabrómdifenylyléter* a heptabrómdifenylyléter*	Výroba	Žiadna
	Použitie	Výrobky v súlade s ustanoveniami časti IV tejto prílohy

2. takisto prijíma rozhodnutie vložiť definíciu hexabrómdifenylyléteru a heptabrómdifenylyléteru do novej časti III prílohy A pod názvom „Definície“ takto:

„Na účely tejto prílohy:

„Hexabrómdifenylyléter a heptabrómdifenylyléter“ znamenajú 2,2',4,4',5,5'-hexabrómdifenylyléter (BDE-153, CAS č.: 68631-49-2), 2,2',4,4',5,6'-hexabrómdifenylyléter (BDE-154, CAS č.: 207122-15-4), 2,2',3,3',4,5',6 heptabrómdifenylyléter (BDE-175, CAS č.: 446255-22-7), 2,2',3,4,4',5',6-heptabrómdifenylyléter (BDE-183, CAS č.: 207122-16-5) a ďalšie hexabrómdifenylylétery a heptabrómdifenylylétery prítomné v komerčnom oktabrómdifenylyléteri.“

3. prijíma rozhodnutie vložiť novú časť IV do prílohy A takto:

<sup>7)</sup> UNEP/POPS/POPRC.2/17/Add.3 a UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.3.

<sup>8)</sup> UNEP/POPS/COP.4/17.

<sup>9)</sup> UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.6 a UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.1.

<sup>10)</sup> UNEP/POPS/COP.4/17.

## „Časť IV

**Hexabromdifenyléter a heptabromdifenyléter**

1. Zmluvná strana môže povoliť recykláciu výrobkov, ktoré obsahujú alebo môžu obsahovať hexabromdifenyléter a heptabromdifenyléter, a používanie a konečné zneškodnenie výrobkov vyrobených z recyklovaných materiálov, ktoré obsahujú alebo môžu obsahovať hexabromdifenyléter a heptabromdifenyléter, za predpokladu, že:
- (a) recyklácia a konečné zneškodnenie sa vykonáva environmentálne správnym spôsobom a nevedie k opätovnému získaniu hexabromdifenyléteru a heptabromdifenyléteru na účel ich opätovného využitia,
  - (b) zmluvná strana podnikne kroky na zabránenie exportu takých výrobkov, ktoré obsahujú hladinu/koncentráciu hexabromdifenyléteru a heptabromdifenyléteru prekračujúcu úroveň povolenú pre predaj, používanie, dovoz alebo výrobu takých výrobkov na území zmluvnej strany,
  - (c) zmluvná strana oznámila Sekretariátu svoj zámer využiť túto výnimku.

2. Na svojom šiestom riadnom stretnutí a na každom druhom nasledujúcom riadnom stretnutí Konferencia zmluvných strán zhodnotí pokrok, ktoré zmluvné strany urobia v dosahovaní konečného cieľa eliminácie hexabromdifenyléteru a heptabromdifenyléteru obsiahnutého vo výrobkoch, a posúdi ďalšiu potrebu tejto výnimky. Špecifická výnimka v každom prípade uplynie najneskôr v roku 2030.“.

4. *prijíma rozhodnutie* doplniť časť I prílohy A k dohovoru vložení slovom „a používanie hexabromdifenyléteru a heptabromdifenyléteru v súlade s ustanoveniami časti IV tejto prílohy“ v poznámke (iv) za slová „polychlórované bifenylly vo výrobkoch používaných v súlade s ustanoveniami časti II“.

**SC-4/15: Zapísanie lindánu**

*Konferencia zmluvných strán,*

*po zvážení rizikového profilu a zhodnotenia manažmentu rizík lindánu, ako boli predložené Kontrolným výborom pre perzistentné organické látky,<sup>11)</sup>*

*berúc do úvahy odporúčanie Kontrolného výboru pre perzistentné organické látky zapísať lindán do prílohy A k dohovoru,<sup>12)</sup>*

*1. prijíma rozhodnutie* doplniť časť I prílohy A k dohovoru o lindán so špecifickou výnimkou pre používanie lindánu ako farmaceutického prípravku v humánnej medicíne proti vlasovým všiam a svrabu ako liečivo druhej línie vložení nasledujúceho riadka:

Chemická látka	Aktivita	Špecifická výnimka
Lindán* CAS č. 58-89-9	Výroba	Žiadna
	Použitie	Farmaceutický prípravok druhej línie proti vlasovým všiam a svrabu

*2. žiada* Sekretariát o spoluprácu so Svetovou zdravotníckou organizáciou pri vypracovaní požiadaviek na predkladanie správ a kontrolu v súvislosti s používaním lindánu ako prípravku humánnej medicíny proti vlasovým všiam a svrabu, berúc do úvahy záverečné stanovisko Kontrolného výboru pre perzistentné organické látky v hodnotení rizík lindánu, a o predloženie správy o tejto spolupráci Konferencii zmluvných strán na jej piatom stretnutí.

<sup>11)</sup> UNEP/POPS/POPRC.2/17/Add.4 a UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.4.

<sup>12)</sup> UNEP/POPS/COP.4/17.

**SC-4/16: Zapísanie pentachlórbenzénu**

Konferencia zmluvných strán,

po zvážení rizikového profilu, dodatku k rizikovému profilu a zhodnotenia manažmentu rizík pentachlórbenzénu, ako boli predložené Kontrolným výborom pre perzistentné organické látky,<sup>13)</sup>

berúc do úvahy odporúčanie Kontrolného výboru pre perzistentné organické látky zapísať pentachlórbenzén do prílohy A k dohovoru bez špecifických výnimiek a do prílohy C k dohovoru,<sup>14)</sup>

1. prijíma rozhodnutie doplniť časť I prílohy A k dohovoru o pentachlórbenzén bez špecifických výnimiek vložением nasledujúceho riadka:

Chemická látka	Aktivita	Špecifická výnimka
Pentachlórbenzén* CAS č. 608-93-5	Výroba	Žiadna
	Použitie	Žiadna

2. takisto prijíma rozhodnutie doplniť časť I prílohy C k dohovoru o pentachlórbenzén vložением pentachlórbenzénu (PeCB) (CAS č. 608-93-5) do tabuľky „Chemikálie“ za „Polychlórovaný dibenzo-p-dioxín a dibenzofurány (PCDD/PCDF)“ a vložением „pentachlórbenzénu“ do prvého odseku časti II a časti III prílohy C za „Polychlórovaný dibenzo-p-dioxín a dibenzofurány“.

**SC-4/17: Zapísanie kyseliny perfluóroktánsulfónovej, jej soli a perfluóroktánsulfónfluoridu**

Konferencia zmluvných strán,

po zvážení rizikového profilu, zhodnotenia manažmentu rizík a dodatku k zhodnoteniu manažmentu rizík perfluóroktánsulfonátu, ako boli predložené Kontrolným výborom pre perzistentné organické látky,<sup>15)</sup>

berúc do úvahy odporúčanie Kontrolného výboru pre perzistentné organické látky zapísať kyselinu perfluóroktánsulfónovú, jej soli a perfluóroktánsulfónfluorid do prílohy A alebo prílohy B k dohovoru,<sup>16)</sup>

1. prijíma rozhodnutie doplniť časť I prílohy B k dohovoru o kyselinu perfluóroktánsulfónovú, jej soli a perfluóroktánsulfónfluorid vložением nasledujúceho riadka na akceptovateľné účely a so špecifickými výnimkami špecifikovanými v riadku:

Chemická látka	Aktivita	Akceptovateľný účel a špecifická výnimka
Kyselina perfluóroktánsulfónová (CAS č. 1763-23-1), jej soli <sup>a)</sup> a perfluóroktánsulfónfluorid (CAS č. 307-35-7)  <sup>a)</sup> Napríklad: perfluóroktánsulfonát draselný (CAS č. 2795-39-3); perfluóroktánsulfonát lítny (CAS č. 29457-72-5); perfluóroktánsulfonát amónny	Výroba	<b>Akceptovateľný účel:</b>  V súlade s časťou III tejto prílohy výroba ďalších chemických látok výlučne na ďalej uvedené použitie. Výroba na spôsoby použitia uvedené ďalej.  <b>Špecifická výnimka:</b>  Ako je dovoľené pre zmluvné strany uvedené v registri.

<sup>13)</sup> UNEP/POPS/POPRC.2/17/Add.7, UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.5. a UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.2.

<sup>14)</sup> UNEP/POPS/COP.4/17.

<sup>15)</sup> UNEP/POPS/POPRC.2/17/Add.4 a UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.4.

<sup>16)</sup> UNEP/POPS/COP.4/17.

<p>(CAS č. 29081-56-9); perfluóroktánsulfonát diatanolamónny (CAS č. 70225-14-8); perfluóroktánsulfonát tetraetylamónny (CAS č. 56773-42-3); perfluóroktánsulfonát didecyldimetylamónny (CAS č. 251099-16-8)</p>	<p><b>Použitie</b></p>	<p><b>Akceptovateľný účel:</b></p> <p>V súlade s časťou III tejto prílohy na nasledujúce akceptovateľné účely alebo ako medzičlánok pri výrobe chemických látok na nasledujúce akceptovateľné účely:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• zhotovovanie fotografických snímok</li> <li>• fotorezistentné a antireflexné vrstvy pre polovodiče</li> <li>• leptacie činidlo pre zložené polovodiče a keramické filtre</li> <li>• hydraulické kvapaliny v letectve</li> <li>• pokovovanie (tvrdé pokovovanie) len v systémoch uzavretých slučiek</li> <li>• určité medicínske zariadenia (ako napríklad vrstvy etylén-tetrafluóretylén (ETFE) kopolyméru a výroba nepriepustného ETFE, in-vitro diagnostické medicínske zariadenia a CCD farebné filtre)</li> <li>• protipožiarna pena</li> <li>• návnady proti mravcom <i>Atta spp.</i> a <i>Acromyrmex spp.</i></li> </ul> <p><b>Špecifická výnimka:</b></p> <p>Na nasledujúce špecifické použitie alebo ako medzičlánok vo výrobe chemických látok na nasledujúce špecifické použitie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• fotošablóny v polovodičových a LCD technológiách</li> <li>• pokovovanie (tvrdé pokovovanie)</li> <li>• pokovovanie (dekoratívne pokovovanie)</li> <li>• elektrické a elektronické časti niektorých farebných tlačiarň a farebných kopírok</li> <li>• insekticídy na boj proti importovaným červeným mravcom a termitom</li> <li>• produkcia nafty chemickou cestou</li> <li>• koberce</li> <li>• koža a odevy</li> <li>• textil a čalúnenie</li> <li>• papier a obaly</li> <li>• nátery a aditíva do náterov</li> <li>• guma a plasty</li> </ul>
--	------------------------	---

2. *takisto prijíma rozhodnutie* vytvoriť novú časť III v prílohe B pod názvom „Kyselina perfluóroktánsulfónová (PFOS), jej soli a perfluóroktánsulfónfluorid (PFOSF)“, ktorá bude znieť:

### „Časť III

#### Kyselina perfluóroktánsulfónová, jej soli a perfluóroktánsulfónfluorid

1. Výroba a používanie kyseliny perfluoroktánsulfónovej (PFOS), jej soli a perfluóroktánsulfónfluoridu (PFOSF) budú eliminované všetkými zmluvnými stranami s výnimkou, podľa časti I tejto prílohy, zmluvných strán, ktoré oznámili Sekretariátu svoj zámer produkovať a/alebo používať tieto látky na akceptovateľné účely. Týmto sa vytvára a zverejňuje Register akceptovateľných účelov. Register akceptovateľných účelov bude udržiavať Sekretariát. V prípade, že zmluvná strana, ktorá nie je uvedená v registri, určí, že potrebuje použiť PFOS, jej soli alebo PFOSF na akceptovateľné účely uvedené v časti I tejto prílohy, čo najskôr o tom informuje Sekretariát, aby bolo možné bezodkladne zaradiť ju do registra.

2. Strany, ktoré vyrábajú a/alebo používajú tieto chemické látky, vezmú podľa možnosti do úvahy usmernenie, akým je napríklad usmernenie v príslušných častiach všeobecného usmernenia o najlepších dostupných technológiách a najlepších environmentálnych postupoch uvedených v časti V prílohy C k dohovoru.
3. Každé štyri roky každá zmluvná strana, ktorá používa a/alebo vyrába tieto chemické látky, predloží správu o pokroku dosiahnutom pri eliminácii PFOS, jej soli a PFOSF a predloží informáciu o tomto pokroku Konferencii zmluvných strán podľa článku 15 dohovoru a v rámci predkladania správ podľa tohto článku.
4. S cieľom znížiť a v konečnom dôsledku eliminovať výrobu a/alebo používanie týchto chemických látok Konferencia zmluvných strán povzbudí:
  - (a) každú zmluvnú stranu používajúcu tieto chemické látky, aby podnikla kroky na vyradenie ich používania, ak sú k dispozícii vhodné alternatívne látky alebo metódy,
  - (b) každú zmluvnú stranu používajúcu a/alebo vyrábajúcu tieto chemické látky, aby vypracovala a implementovala akčný plán ako súčasť implementačného plánu špecifikovaného v článku 7 dohovoru,
  - (c) zmluvné strany, aby v rámci svojich možností presadzovali výskum a vývoj bezpečných alternatívnych chemických a nechemických produktov a procesov, metód a stratégií pre zmluvné strany používajúce tieto chemické látky, relevantné k podmienkam v týchto zmluvných stranách. Pri zvažovaní alternatív alebo kombinácií alternatív bude potrebné presadzovať také faktory, akými sú riziká pre ľudské zdravie a životné prostredie týchto alternatív.
5. Konferencia zmluvných strán zhodnotí ďalšiu potrebu týchto chemických látok na rôzne akceptovateľné účely a špecifické výnimky na základe dostupných vedeckých, technických, environmentálnych a ekonomických informácií vrátane:
  - (a) informácií poskytnutých v správach opísaných v odseku 3,
  - (b) informácií o výrobe a používaní týchto chemických látok,
  - (c) informácií o dostupnosti, vhodnosti a implementácii alternatív k týmto chemickým látkam,
  - (d) informácií o pokroku v budovaní kapacít krajín v oblasti bezpečného prechodu na používanie takých alternatív.
6. Hodnotenie uvedené v predchádzajúcom odseku sa uskutoční najneskôr v roku 2015 a potom každé štyri roky v súvislosti s pravidelným stretnutím Konferencie zmluvných strán.
7. Z dôvodu zložitosti a počtu sektorov spoločností zapojených do používania týchto chemických látok sa môžu vyskytnúť spôsoby používania týchto chemických látok, ktorých si zmluvná strana v súčasnosti nie je vedomá. Zmluvné strany, ktoré sa dozvedia o takýchto spôsoboch používania, sa vyzývajú, aby o tom čo najskôr informovali Sekretariát.
8. Zmluvná strana môže kedykoľvek stiahnuť svoj názov z Registra akceptovateľných účelov na základe písomného oznámenia Sekretariátu. Stiahnutie nadobudne účinnosť v deň špecifikovaný v takom oznámení.
9. Ustanovenia poznámky (iii) časti I prílohy B sa nebudú na tieto chemické látky vzťahovať.“.

#### SC-4/18: Zapísanie tetrabrómdifenyléteru a pentabrómdifenyléteru

*Konferencia zmluvných strán,*

*po zvážení rizikového profilu a zhodnotenia manažmentu rizík komerčného pentabrómdifenyléteru, ako boli predložené Kontrolným výborom pre perzistentné organické látky,<sup>17)</sup>*

*berúc do úvahy odporúčanie Kontrolného výboru pre perzistentné organické látky zapísať tetrabrómdifenyléter a pentabrómdifenyléter do prílohy A k dohovoru,<sup>18)</sup>*

<sup>17)</sup> UNEP/POPS/POPRC.2/17/Add.1. a UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.1.

<sup>18)</sup> UNEP/POPS/COP.4/17.

1. *prijíma rozhodnutie* doplniť časť I prílohy A k dohovoru o tetrabrómdifenylnéter a pentabrómdifenylnéter, ako sú definované v odseku 2 tohto rozhodnutia, so špecifickou výnimkou pre výrobky obsahujúce tetrabrómdifenylnéter a pentabrómdifenylnéter v súlade s ustanoveniami časti IV prílohy vloženíím nasledujúceho riadka:

Chemická látka	Aktivita	Špecifická výnimka
Tetrabrómdifenylnéter* a pentabrómdifenylnéter*	Výroba	Žiadna
	Použitie	Výrobky v súlade s ustanoveniami časti IV tejto prílohy

2. *takisto prijíma rozhodnutie* vložiť definíciu tetrabrómdifenylnéteru a pentabrómdifenylnéteru do novej časti III prílohy A pod názvom „Definície“ takto:

„Na účely tejto prílohy:

„Tetrabrómdifenylnéter a pentabrómdifenylnéter“ znamenajú 2,2',4,4'-tetrabrómdifenylnéter (BDE-47, CAS No: 40088-47-9) a 2,2',4,4',5-pentabrómdifenylnéter (BDE-99, CAS No: 32534-81-9) a ďalšie tetrabrómdifenylnétery a pentabrómdifenylnétery prítomné v komerčnom pentabrómdifenylnéteri.“

3. *prijíma rozhodnutie* vložiť novú časť V prílohy A takto:

#### „Časť V

##### **Tetrabrómdifenylnéter a pentabrómdifenylnéter**

1. Zmluvná strana môže povoliť recykláciu výrobkov, ktoré obsahujú alebo môžu obsahovať tetrabrómdifenylnéter a pentabrómdifenylnéter, a používanie a konečné zneškodnenie výrobkov vyrobených z recyklovaných materiálov, ktoré obsahujú alebo môžu obsahovať tetrabrómdifenylnéter a pentabrómdifenylnéter za predpokladu, že:

- (a) recyklácia a konečné zneškodnenie sa vykonáva environmentálne správnym spôsobom a nevedie k opätovnému získaniu tetrabrómdifenylnéteru a pentabrómdifenylnéteru na účel ich opätovného využitia,
- (b) zmluvná strana nedovolí, aby táto výnimka viedla k vývozu výrobkov, ktoré obsahujú hladinu/koncentráciu tetrabrómdifenylnéteru a pentabrómdifenylnéteru prekračujúcu úroveň povolenú pre predaj na území zmluvnej strany,
- (c) zmluvná strana oznámila Sekretariátu svoj zámer využiť túto výnimku.

2. Na svojom šiestom riadnom stretnutí a na každom druhom nasledujúcom riadnom stretnutí Konferencia zmluvných strán zhodnotí pokrok, ktoré zmluvné strany urobia v dosahovaní konečného cieľa eliminácie tetrabrómdifenylnéteru a pentabrómdifenylnéteru obsiahnutého vo výrobkoch a posúdi ďalšiu potrebu tejto špecifickej výnimky. Táto špecifická výnimka v každom prípade uplynie najneskôr v roku 2030.“

4. *prijíma rozhodnutie* doplniť časť I prílohy A k dohovoru vloženíím slov „a používanie tetrabrómdifenylnéteru a pentabrómdifenylnéteru v súlade s ustanoveniami časti IV tejto prílohy“ v poznámke (iv) za slová „polychlórované bifenyle“ v výrobkoch používaných v súlade s ustanovenia časti II“.



**ORGANIZÁCIA SPOJENÝCH NÁRODOV**

Číslo: C.N.703.2011.TREATIES-8 (Oznámenie o uložení)

**ŠTOKHOLMSKÝ DOHOVOR O PERZISTENTNÝCH ORGANICKÝCH LÁTKACH  
ŠTOKHOLM 22. MÁJA 2001****PRIJATIE DODATKU K PRÍLOHE A**

Generálny tajomník Organizácie Spojených národov vystupujúci v pozícii deponitára oznamuje nasledujúce:

Na svojom piatom stretnutí, ktoré sa konalo v Ženeve 25. – 29. apríla 2011, Konferencia strán vyššie uvedeného dohovoru prijala rozhodnutím SC-5/3 dodatok k prílohe A, ktorým sa do prílohy zavádza „technický endosulfán a jeho súvisiace izoméry“.

V súlade s odsekmi 3 (b) a 3 (c) a odsekom 4 článku 22 dohovoru každá strana, ktorá nie je schopná prijať dodatok k prílohe A, B alebo C, oznámi túto skutočnosť deponitárovi písomnou formou do jedného roka od dátumu oznámenia deponitára o prijatí dodatku. Deponitár bezodkladne oznámi všetkým stranám prijatie každého takého oznámenia. Strana môže kedykoľvek odvolať predchádzajúce oznámenie o neprijatí akéhokoľvek dodatku k prílohe A, B alebo C a dodatok potom nadobudne pre takúto stranu účinnosť podľa odseku 3 (c) článku 22. Po uplynutí jedného roka od dátumu oznámenia deponitára o prijatí dodatku k prílohe A, B alebo C nadobudne dodatok účinnosť pre všetky strany, ktoré nepredložili oznámenie v súlade s ustanoveniami odseku 3 (b) článku 22.

V súlade s odsekom 4 článku 22 dodatok k prílohe A, B alebo C nenadobudne účinnosť pre žiadnu stranu, ktorá predložila vyhlásenie týkajúce sa akéhokoľvek dodatku k týmto prílohám v súlade s odsekom 4 článku 25. V takom prípade každý takýto dodatok nadobudne účinnosť pre takúto stranu v deväťdesiaty deň po dni, keď strana u deponitára uloží svoju listinu o ratifikácii, prijatí, schválení alebo pristúpení k takému dodatku.

Texty dodatku k prílohe A podľa uvedeného rozhodnutia ... Konferencie strán sa uvádzajú v šiestich autentických jazykoch.

27. októbra 2011

Do pozornosti: Útvary ministerstiev zahraničných vecí a zainteresovaných medzinárodných organizácií zaoberajúce sa zmluvami. Oznámenia o uložení sa v súčasnosti vydávajú v tlačenej i elektronickej forme. Oznámenia o uložení sú k dispozícii stálym misiám pri Organizácii Spojených národov na e-mailovej adrese *missions@un.int*. Tieto oznámenia sú k dispozícii aj v Zbierke zmlúv Organizácie Spojených národov na webovej stránke <http://treaties.un.org>, kam jednotliví záujemcovia môžu zaslať objednávky na zasielanie oznámení o uložení e-mailom prostredníctvom automatizovanej objednávacej služby. Oznámenia o uložení sú k dispozícii na vyzdvihnutie pre stále misie v miestnosti NL-300.



**Prijatie dodatku k prílohe A (rozhodnutie SC-5/3)****SC-5/3: Zaradenie technického endosulfánu a jeho súvisiacich izomérov**

Konferencia strán,

zvážiac rizikový profil a zhodnotenie manažmentu rizík v prípade endosulfánu (technický endosulfán, jeho súvisiace izoméry a endosulfán sulfát), ako boli predložené Hodnotiacim výborom pre perzistentné organické látky,<sup>1)</sup>

berúc na vedomie odporúčanie Hodnotiaceho výboru pre perzistentné organické látky zaradiť do prílohy A k dohovoru technický endosulfán, jeho súvisiace izoméry a endosulfán sulfát so špecifickými výnimkami,<sup>2)</sup>

1. prijíma rozhodnutie o doplnení časti I prílohy A k Štokholmskému dohovoru o perzistentných organických látkach o technický endosulfán a jeho súvisiace izoméry so špecifickými výnimkami aplikovanými na výrobu, ktoré sa povoľujú pre strany uvedené v Registri špecifických výnimiek, a/alebo na používanie v boji proti škodcom na plodinách v súlade s ustanoveniami novej časti VI prílohy, a to vložením nasledujúceho riadka:

Chemická látka	Aktivita	Špecifická výnimka
Technický endosulfán* (CAS No: 115-29-7) a jeho súvisiace izoméry* (CAS No: 959-98-8 a CAS No: 33213-65-9)	Výroba	Ako je povolené pre strany uvedené v registri
	Použitie	Komplexy plodina-škodca uvedené v súlade s ustanoveniami časti VI tejto prílohy

2. prijíma rozhodnutie o vložení nasledujúcej novej poznámky (v) v časti I prílohy A:

„Technický endosulfán (CAS No: 115-29-7), jeho súvisiace izoméry (CAS No: 959-98-8 a CAS No: 33213-65-9) a endosulfán sulfát (CAS No: 1031-07-8) boli posúdené a identifikované ako perzistentné organické látky.“

3. prijíma rozhodnutie o vložení nasledujúcej novej časti VI prílohy A:

**„Časť VI****Technický endosulfán a jeho súvisiace izoméry (endosulfán)**

Výroba a používanie endosulfánu budú vylúčené s výnimkou strán, ktoré oznámili Sekretariátu svoj zámer vyrábať a/alebo používať ho v súlade s článkom 4 dohovoru. Špecifické výnimky možno udeliť na používanie endosulfánu v nasledujúcich komplexoch plodina-škodca:

Plodina	Škodca
Jablko	Vošky
Bob holubí ( <i>Cajanus cajan</i> )	Vošky, húsenice, <i>Plusia Orichalcea</i> , škodce toboľiek strukovín
Fazuľa, vinya	Vošky, mínerky, molice
Paprika čili, cibuľa, zemiaky	Vošky, cikádočky ( <i>Cicadellidae</i> )
Káva	<i>Stephanoderes hamperi</i> , <i>Teyporyza incertulas</i>

<sup>1)</sup> UNEP/POPS/POPRC.5/10/Add.2 a UNEP/POPS/POPRC.6/13/Add.1.

<sup>2)</sup> UNEP/POPS/COP.5/17.

Bavlna	Vošky, mora bavlniková, cikádočky ( <i>Cicadellidae</i> ), <i>Sylepta derogara</i> Fb., <i>Pectinophora gossypiella</i> S., strapky, molice
Baklažán, okra	Vošky, mlynárik kapustový, cikádočky ( <i>Cicadellidae</i> ), <i>Scirpophaga nivelia</i> F., <i>Virachola isocrates</i> F.,
Podzemnica olejná	Vošky
Juta	<i>Diacrisia obliqua</i> , roztoče
Kukurica	Vošky, <i>Teyporyza incertulas</i>
Mango	<i>Dacus</i> sp., skákavý hmyz
Horčica	Vošky, hrčiarka
Ryža	Hrčiarka, <i>Di cladispa armigera</i> , <i>Teyporyza incertulas</i> , cikádočky ( <i>Cicadellidae</i> )
Čaj	Vošky, húsenice, <i>Lespeyrasia leucostoma</i> , červce, menší skákavý hmyz, <i>Ectropis obliqua</i> , <i>Helopeltis theivora</i> , strapky
Tabak	Vošky, <i>Helicoverpa assulta</i>
Paradajka	Vošky, mlynárik kapustový, cikádočky ( <i>Cicadellidae</i> ), minerky, <i>Scirpophaga nivelia</i> F., <i>Virachola isocrates</i> F., molice
Pšenica	Vošky, <i>Sesamia</i> spp., termity

Zrušenie vyhlásenia podľa čl. 25 ods. 4 Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach

Vyhlásenie podľa čl. 25 ods. 4 Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach: „Podľa čl. 25 ods. 4 každý dodatok k prílohe A, B alebo C nadobudne pre Slovenskú republiku platnosť iba na základe uloženia listiny o prijatí dodatku.“ sa ruší.

K oznámeniu č. 187/2013 Z. z.

**UNITED NATIONS**

Reference: C.N.524.2009 TREATIES -4 (Depositary Notification)

STOCKHOLM CONVENTION ON PERSISTENT ORGANIC POLLUTANTS  
STOCKHOLM, 22 MAY 2001

## ADOPTION OF AMENDMENTS TO ANNEXES A, B AND C

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

At its fourth meeting held in Geneva from 4 to 8 May 2009, the Conference of the Parties to the above Convention adopted amendments to Annexes A, B and C by decisions SC-4/10, 4/11, 4/12, 4/13, 4/14, 4/15, 4/16, 4/17 and 4/18 to list the following chemicals in the respective annexes:

Decision	Amendment
SC-4/10	Listing of alpha hexachlorocyclohexane
SC-4/11	Listing of beta hexachlorocyclohexane
SC-4/12	Listing of chlordecone
SC-4/13	Listing of hexabromobiphenyl
SC-4/14	Listing of hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether
SC-4/15	Listing of lindane
SC-4/16	Listing of pentachlorobenzene
SC-4/17	Listing of perfluorooctane sulfonic acid, its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride
SC-4/18	Listing of tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether

In accordance with paragraphs 3 (b) and 3 (c) and paragraph 4 of article 22 of the Convention, any Party that is unable to accept and amendment to Annex A, B or C shall so notify the depositary, in writing, within one year from the date of communication by the depositary of the adoption of the amendment. The depositary shall without delay notify all Parties of any such notification received. A Party may at any time withdraw a previous notification of non-acceptance in respect of any amendment to Annex A, B or C, and the annex shall thereupon enter into force for the Party subject to paragraph 3 (c) of article 22. On the expiry of one year from the date of the communication by the depositary of the adoption of the amendment to Annex A, B or C, the amendment shall enter into force for all Parties that have not submitted a notification in accordance with the provisions of paragraph 3 (b) of article 22.

In accordance with paragraph 4 of article 22, an amendment to Annex A, B or C shall not enter into force with respect to any Party that has made a declaration with respect to amendment to those Annexes in accordance with paragraph 4 of article 25, in which case any such amendment shall enter in force for such a Party on the ninetieth day after the date of deposit with the depositary of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession with respect to such amendment.

The texts of the amendment to Annexes A, B and C, as contained in the above-mentioned decision of the .....Conference of the Parties, in the six authentic languages are transmitted herewith.

26 August 2009

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are currently issued in both hard copy and electronic format. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: *missions@un.int*. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at *http://treaties.un.org*, where interested individuals can subscribe to directly receive depositary notifications by e-mail through a new automated subscription service. Depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300.

**SC-4/10: Listing of alpha hexachlorocyclohexane**

*The Conference of the Parties,*

*Having considered* the risk profile and risk management evaluation for alpha hexachlorocyclohexane as transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,<sup>1</sup>

*Taking note* of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list alpha hexachlorocyclohexane in Annex A of the Convention,<sup>2</sup>

*Decides* to amend part I of Annex A of the Convention to list alpha hexachlorocyclohexane therein by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Alpha hexachlorocyclohexane* CAS No: 319-84-6	Production	None
	Use	None

**SC-4/11: Listing of beta hexachlorocyclohexane**

*The Conference of the Parties,*

*Having considered* the risk profile and risk management evaluation for beta hexachlorocyclohexane transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,<sup>3</sup>

*Taking note* of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list beta hexachlorocyclohexane in Annex A of the Convention,<sup>4</sup>

*Decides* to amend part I of Annex A of the Convention to list beta hexachlorocyclohexane therein by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Beta hexachlorocyclohexane* CAS No: 319-85-7	Production	None
	Use	None

**SC-4/12: Listing of chlordecone**

*The Conference of the Parties,*

*Having considered* the risk profile and risk management evaluation for chlordecone transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,<sup>5</sup>

*Taking note* of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list chlordecone in Annex A of the Convention without specific exemptions,<sup>6</sup>

*Decides* to amend part I of Annex A of the Convention to list chlordecone therein without specific exemptions by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Chlordecone* CAS No: 143-50-0	Production	None
	Use	None

<sup>1</sup> UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.8 and UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.3.

<sup>2</sup> UNEP/POPS/COP.4/17.

<sup>3</sup> UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.9 and UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.4.

<sup>4</sup> UNEP/POPS/COP.4/17.

<sup>5</sup> UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.10 and UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.2.

<sup>6</sup> UNEP/POPS/COP.4/17.

**SC-4/13: Listing of hexabromobiphenyl**

*The Conference of the Parties,*

*Having considered* the risk profile and risk management evaluation for hexabromobiphenyl transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,<sup>7</sup>

*Taking note* of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list hexabromobiphenyl in Annex A of the Convention without specific exemptions,<sup>8</sup>

*Decides* to amend part I of Annex A of the Convention to list hexabromobiphenyl therein without specific exemptions by inserting the row below:

Chemical	Activity	Specific exemption
Hexabromobiphenyl* CAS No: 36355-01-8	Production	None
	Use	None

**SC-4/14: Listing of hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether**

*The Conference of the Parties,*

*Having considered* the risk profile and risk management evaluation for commercial octabromodiphenyl ether transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,<sup>9</sup>

*Taking note* of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether in Annex A of the Convention,<sup>10</sup>

1. *Decides* to amend part I of Annex A of the Convention to list therein hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether, as defined in paragraph 2 of the present decision, with a specific exemption for articles containing hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether in accordance with the provisions of part IV of the Annex, as follows:

Chemical	Activity	Specific exemption
Hexabromodiphenyl ether* and heptabromodiphenyl ether*	Production	None
	Use	Articles in accordance with provisions of part IV of this Annex

2. *Also decides* to insert a definition for hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether in a new part III of Annex A called "Definitions" as follows:

For the purpose of this Annex:

"Hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether" means 2,2',4,4',5,5'-hexabromodiphenyl ether (BDE-153, CAS No: 68631-49-2), 2,2',4,4',5,6'-hexabromodiphenyl ether (BDE-154, CAS No: 207122-15-4), 2,2',3,3',4,5',6 heptabromodiphenyl ether (BDE-175, CAS No: 446255-22-7), 2,2',3,4,4',5',6-heptabromodiphenyl ether (BDE-183, CAS No: 207122-16-5) and other hexa- and heptabromodiphenyl ethers present in commercial octabromodiphenyl ether.

3. *Decides* to insert a new part IV in Annex A as follows:

<sup>7</sup> UNEP/POPS/POPRC.2/17/Add.3 and UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.3.

<sup>8</sup> UNEP/POPS/COP.4/17.

<sup>9</sup> UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.6 and UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.1.

<sup>10</sup> UNEP/POPS/COP.4/17.

**Part IV****Hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether**

1. A Party may allow recycling of articles that contain or may contain hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether, and the use and final disposal of articles manufactured from recycled materials that contain or may contain hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether, provided that:
- The recycling and final disposal is carried out in an environmentally sound manner and does not lead to recovery of hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether for the purpose of their reuse;
  - The Party takes steps to prevent exports of such articles that contain levels/concentrations of hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether exceeding those permitted for the sale, use, import or manufacture of those articles within territory of the Party; and
  - The Party has notified the Secretariat of its intention to make use of this exemption.
2. At its sixth ordinary meeting and at every second ordinary meeting thereafter the Conference of the Parties shall evaluate the progress that Parties have made towards achieving their ultimate objective of elimination of hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether contained in articles and review the continued need for this specific exemption. This specific exemption shall in any case expire at the latest in 2030.
4. *Decides* to amend part I of Annex A of the Convention by inserting in note (iv), after the words “polychlorinated biphenyls in articles in use in accordance with the provisions of Part II”, a comma and the words “and the use of hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether in accordance with the provisions of Part IV of this Annex”.

**SC-4/15: Listing of lindane**

*The Conference of the Parties,*

*Having considered* the risk profile and risk management evaluation for lindane transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,<sup>11</sup>

*Taking note* of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list lindane in Annex A of the Convention,<sup>12</sup>

1. *Decides* to amend part I of Annex A of the Convention to list lindane therein with a specific exemption for the use of lindane as a human health pharmaceutical for the control of head lice and scabies as second line treatment by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Lindane* CAS No: 58-89-9	Production	None
	Use	Human health pharmaceutical for control of head lice and scabies as second line treatment

2. *Requests* the Secretariat to cooperate with the World Health Organization in developing reporting and reviewing requirements for the use of lindane as a human health pharmaceutical for the control of head lice and scabies, taking into consideration the concluding statement in the Persistent Organic Pollutants Review Committee’s risk management evaluation on lindane, and to report on that cooperation to the Conference of the Parties at its fifth meeting.

**SC-4/16: Listing of pentachlorobenzene**

*The Conference of the Parties,*

*Having considered* the risk profile, addendum to the risk profile and risk management evaluation for pentachlorobenzene transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,<sup>13</sup>

<sup>11</sup> UNEP/POPS/POPRC.2/17/Add.4 and UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.4.

<sup>12</sup> UNEP/POPS/COP.4/17.

<sup>13</sup> UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.7, UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.5 and UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.2.



Taking note of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list pentachlorobenzene in Annex A of the Convention without specific exemptions and in Annex C of the Convention,<sup>14</sup>

1. Decides to amend part I of Annex A of the Convention to list pentachlorobenzene therein without specific exemptions by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Pentachlorobenzene* CAS No: 608-93-5	Production	None
	Use	None

2. Also decides to amend part I of Annex C of the Convention to list pentachlorobenzene therein by inserting pentachlorobenzene (PeCB) (CAS No: 608-93-5) in the “Chemical” table after “Polychlorinated dibenzo-p-dioxin and dibenzofurans (PCDD/PCDF)” and by inserting “pentachlorobenzene” into the first paragraph of part II and part III of Annex C after “Polychlorinated dibenzo-p-dioxin and dibenzofurans”.

#### SC-4/17: Listing of perfluorooctane sulfonic acid, its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride

The Conference of the Parties,

Having considered the risk profile, risk management evaluation and addendum to the risk management evaluation for perfluorooctane sulfonate transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,<sup>15</sup>

Taking note of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list perfluorooctane sulfonic acid, its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride in Annex A or Annex B of the Convention,<sup>16</sup>

1. Decides to amend part I of Annex B of the Convention to list perfluorooctane sulfonic acid, its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride therein by inserting the following row, with the acceptable purposes and specific exemptions specified in the row:

Chemical	Activity	Acceptable purpose or specific exemption
Perfluorooctane sulfonic acid (CAS No: 1763-23-1), its salts <sup>a</sup> and perfluorooctane sulfonyl fluoride (CAS No: 307-35-7)	Production	<p><b>Acceptable purpose:</b></p> <p>In accordance with part III of this Annex, production of other chemicals to be used solely for the uses below. Production for uses listed below.</p> <p><b>Specific exemption:</b></p> <p>As allowed for Parties listed in the Register.</p>
<sup>a</sup> For example: potassium perfluorooctane sulfonate (CAS no. 2795-39-3); lithium perfluorooctane sulfonate (CAS no. 29457-72-5); ammonium perfluorooctanesulfonate (CAS no. 29081-56-9); diethanolammonium perfluorooctane sulfonate (CAS no. 70225-14-8); tetraethylammonium perfluorooctane sulfonate (CAS no. 56773-42-3); didecyldimethylammonium perfluorooctane sulfonate (CAS no. 251099-16-8)		

<sup>14</sup> UNEP/POPS/COP.4/17.

<sup>15</sup> UNEP/POPRC.2/17/Add.5, UNEP/POPRC.3/20/Add.5 and UNEP/POPRC.4/15/Add.6.

<sup>16</sup> UNEP/POPS/COP.4/17.

	Use	<p><b>Acceptable purpose:</b></p> <p>In accordance with part III of this Annex for the following acceptable purposes, or as an intermediate in the production of chemicals with the following acceptable purposes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Photo-imaging</li> <li>• Photo-resist and anti-reflective coatings for semi-conductors</li> <li>• Etching agent for compound semi-conductors and ceramic filters</li> <li>• Aviation hydraulic fluids</li> <li>• Metal plating (hard metal plating) only in closed-loop systems</li> <li>• Certain medical devices (such as ethylene tetrafluoroethylene copolymer (ETFE) layers and radio-opaque ETFE production, in-vitro diagnostic medical devices, and CCD colour filters)</li> <li>• Fire-fighting foam</li> <li>• Insect baits for control of leaf-cutting ants from <i>Atta spp.</i> and <i>Acromyrmex spp.</i></li> </ul> <p><b>Specific exemption:</b></p> <p>For the following specific uses, or as an intermediate in the production of chemicals with the following specific uses:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Photo masks in the semiconductor and liquid crystal display (LCD) industries</li> <li>• Metal plating (hard metal plating)</li> <li>• Metal plating (decorative plating)</li> <li>• Electric and electronic parts for some colour printers and colour copy machines</li> <li>• Insecticides for control of red imported fire ants and termites</li> <li>• Chemically driven oil production</li> <li>• Carpets</li> <li>• Leather and apparel</li> <li>• Textiles and upholstery</li> <li>• Paper and packaging</li> <li>• Coatings and coating additives</li> <li>• Rubber and plastics</li> </ul>
--	-----	---

1. Also decides to create a new part III in Annex B called “Perfluorooctane sulfonic acid (PFOS), its salts, and perfluorooctane sulfonyl fluoride (PFOSF)”, which reads:

### Part III

#### Perfluorooctane sulfonic acid, its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride

1. The production and use of perfluorooctane sulfonic acid (PFOS), its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride (PFOSF) shall be eliminated by all Parties except as provided in part I of this Annex for Parties that have notified the Secretariat of their intention to produce and/or use them for acceptable purposes. A Register of Acceptable Purposes is hereby established and shall be available to the public. The Secretariat shall maintain the Register of Acceptable Purposes. In the event that a Party not listed in the Register determines that it requires the use of PFOS, its salts or PFOSF for the acceptable purposes listed in part I of this Annex it shall notify the Secretariat as soon as possible in order to have its name added forthwith to the Register.
2. Parties that produce and/or use these chemicals shall take into account, as appropriate, guidance such as that given in the relevant parts of the general guidance on best available techniques and best environmental practices given in part V of Annex C of the Convention.

3. Every four years, each Party that uses and/or produces these chemicals shall report on progress made to eliminate PFOS, its salts and PFOSF and submit information on such progress to the Conference of the Parties pursuant to and in the process of reporting under Article 15 of the Convention.
4. With the goal of reducing and ultimately eliminating the production and/or use of these chemicals, the Conference of the Parties shall encourage:
- Each Party using these chemicals to take action to phase out uses when suitable alternative substances or methods are available;
  - Each Party using and/or producing these chemicals to develop and implement an action plan as part of the implementation plan specified in Article 7 of the Convention;
  - The Parties, within their capabilities, to promote research on and development of safe alternative chemical and non-chemical products and processes, methods and strategies for Parties using these chemicals, relevant to the conditions of those Parties. Factors to be promoted when considering alternatives or combinations of alternatives shall include the human health risks and environmental implications of such alternatives.
5. The Conference of the Parties shall evaluate the continued need for these chemicals for the various acceptable purposes and specific exemptions on the basis of available scientific, technical, environmental and economic information, including:
- Information provided in the reports described in paragraph 3;
  - Information on the production and use of these chemicals;
  - Information on the availability, suitability and implementation of alternatives to these chemicals;
  - Information on progress in building the capacity of countries to transfer safely to reliance on such alternatives.
6. The evaluation referred to in the preceding paragraph shall take place no later than in 2015 and every four years thereafter, in conjunction with a regular meeting of the Conference of the Parties.
7. Due to the complexity of the use and the many sectors of society involved in the use of these chemicals, there might be other uses of these chemicals of which countries are not presently aware. Parties which become aware of other uses are encouraged to inform the Secretariat as soon as possible.
8. A Party may, at any time, withdraw its name from the Register of acceptable purposes upon written notification to the Secretariat. The withdrawal shall take effect on the date specified in the notification.
9. The provisions of note (iii) of part I of Annex B shall not apply to these chemicals.

#### **SC-4/18: Listing of tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether**

*The Conference of the Parties,*

*Having considered* the risk profile and risk management evaluation for commercial pentabromodiphenyl ether transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,<sup>17</sup>

*Taking note* of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether in Annex A of the Convention,<sup>18</sup>

1. *Decides* to amend part I of Annex A of the Convention to list therein tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether, as defined in paragraph 2 of the present decision, with a specific exemption for articles containing tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether in accordance with the provisions of part IV of the Annex, by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Tetrabromodiphenyl ether* and pentabromodiphenyl ether*	Production	None
	Use	Articles in accordance with the provisions of Part IV of this Annex

<sup>17</sup> UNEP/POPS/POPRC.2/17/Add.1 and UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.1.

<sup>18</sup> UNEP/POPS/COP.4/17.

2. Also decides to insert a definition for tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether in a new part III of Annex A called "Definitions" as follows:

For the purpose of this Annex:

"Tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether" means 2,2',4,4'-tetrabromodiphenyl ether (BDE-47, CAS No: 40088-47-9) and 2,2',4,4',5-pentabromodiphenyl ether (BDE-99, CAS No: 32534-81-9) and other tetra- and pentabromodiphenyl ethers present in commercial pentabromodiphenyl ether.

3. Decides to insert a new part V to Annex A as follows:

## **Part V**

### **Tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether**

1. A Party may allow recycling of articles that contain or may contain tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether, and the use and final disposal of articles manufactured from recycled materials that contain or may contain tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether, provided that:
    - (a) The recycling and final disposal is carried out in an environmentally sound manner and does not lead to recovery of tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether for the purpose of their reuse;
    - (b) The Party does not allow this exemption to lead to the export of articles containing levels/concentrations of tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether that exceed those permitted to be sold within the territory of the Party; and
    - (c) The Party has notified the Secretariat of its intention to make use of this exemption.
  2. At its sixth ordinary meeting and at every second ordinary meeting thereafter the Conference of the Parties shall evaluate the progress Parties made towards achieving their ultimate objective of elimination of tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether contained in articles and review the continued need for this specific exemption. This specific exemption shall in any case expire at the latest in 2030.
4. Decides to amend part I of Annex A of the Convention by inserting in note (iv), after the words "polychlorinated biphenyls in articles in use in accordance with the provisions of Part II", a comma and the words "and the use of tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether in accordance with the provisions of Part IV of this Annex".

**UNITED NATIONS**

Reference: C.N.703.2011 TREATIES -8 (Depositary Notification)

STOCKHOLM CONVENTION ON PERSISTENT ORGANIC POLLUTANTS  
STOCKHOLM, 22 MAY 2001

ADOPTION OF AN AMENDMENT TO ANNEX A

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

At its fifth meeting held in Geneva from 25 to 29 April 2011, the Conference of the Parties to the above Convention adopted an amendment to Annex A by decision SC-5/3 to list the chemical „technical endosulfan and its related isomers“ in the annex.

In accordance with paragraphs 3 (b) and 3 (c) and paragraph 4 of article 22 of the Convention, any Party that is unable to accept and amendment to Annex A, B or C shall so notify the depositary, in writing, within one year from the date of communication by the depositary of the adoption of the amendment. The depositary shall without delay notify all Parties of any such notification received. A Party may at any time withdraw a previous notification of non-acceptance in respect of any amendment to Annex A, B or C, and the amendment shall thereupon enter into force for the Party subject to paragraph 3 (c) of article 22. On the expiry of one year from the date of the communication by the depositary of the adoption of the amendment to Annex A, B or C, the amendment shall enter into force for all Parties that have not submitted a notification in accordance with the provisions of paragraph 3 (b) of article 22.

In accordance with paragraph 4 of article 22, an amendment to Annex A, B or C shall not enter into force with respect to any Party that has made a declaration with respect to any amendment to those Annexes in accordance with paragraph 4 of article 25, in which case any such amendment shall enter into force for such a Party on the ninetieth day after the date of deposit with the depositary of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession with respect to such amendment.

The texts of the amendment to Annex A, as contained in the above-mentioned decision of the ..... Conference of the Parties, in the six authentic languages are transmitted herewith.

27 October 2011

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are currently issued in both hard copy and electronic format. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: *missions@un.int*. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at *http://treaties.un.org*, where interested individuals can subscribe to directly receive depositary notifications by e-mail through a new automated subscription service. Depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300.

**Adoption of an Amendment to Annex A (Decision SC-5/3)****SC-5/3: Listing of technical endosulfan and its related isomers**

*The Conference of the Parties,*

*Having considered* the risk profile and risk management evaluation for endosulfan (technical endosulfan, its related isomers and endosulfan sulfate) as transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,<sup>1</sup>

*Taking note* of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list technical endosulfan, its related isomers and endosulfan sulfate in Annex A to the Convention, with specific exemptions,<sup>2</sup>

1. *Decides* to amend part I of Annex A to the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants to list therein technical endosulfan and its related isomers, with specific exemptions for production as allowed for the parties listed in the Register of Specific Exemptions and/or for use on crop-pest complexes as listed in accordance with the provisions of a new part VI of the annex by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Technical endosulfan* (CAS No: 115-29-7) and its related isomers* (CAS No: 959-98-8 and CAS No: 33213-65-9)	Production	As allowed for the parties listed in the Register
	Use	Crop-pest complexes as listed in accordance with the provisions of part VI of this Annex

2. *Decides* to insert a new note (v) in part I of Annex A as follows:

Technical endosulfan (CAS No: 115-29-7), its related isomers (CAS No: 959-98-8 and CAS No: 33213-65-9) and endosulfan sulfate (CAS No: 1031-07-8) were assessed and identified as persistent organic pollutants.

3. *Decides* to insert a new Part VI in Annex A as follows:

**Part VI****Technical endosulfan and its related isomers (endosulfan)**

The production and use of endosulfan shall be eliminated except for parties that have notified the Secretariat of their intention to produce and/or use it in accordance with Article 4 of the Convention. Specific exemptions may be available for the use of endosulfan for the following crop-pest complexes:

Crop	Pest
Apple	Aphids
Arhar, gram	Aphids, caterpillars, pea semilooper, pod borer
Bean, cowpea	Aphids, leaf miner, whiteflies
Chilli, onion, potato	Aphids, jassids
Coffee	Berry borer, stem borers
Cotton	Aphids, cotton bollworm, jassids, leaf rollers, pink bollworm, thrips, whiteflies
Eggplant, okra	Aphids, diamondback moth, jassids, shoot and fruit borer
Groundnut	Aphids
Jute	Bihar hairy caterpillar, yellow mite
Maize	Aphids, pink borer, stem borers

<sup>1</sup> UNEP/POPS/POPRC.5/10/Add.2 and UNEP/POPS/POPRC.6/13/Add.1.

<sup>2</sup> UNEP/POPS/COP.5/17.

---

Mango	Fruit flies, hoppers
Mustard	Aphids, gall midges
Rice	Gall midges, rice hispa, stem borers, white jassid
Tea	Aphids, caterpillars, flushworm, mealybugs, scale insects, smaller green leafhopper, tea geometrid, tea mosquito bug, thrips
Tobacco	Aphids, oriental tobacco budworm
Tomato	Aphids, diamondback moth, jassids, leaf miner, shoot and fruit borer, whiteflies
Wheat	Aphids, pink borer, termites



The repeal of the declaration under Article 25 paragraph 4 of the Stockholm Convention  
on persistent organic pollutants

The declaration under Article 25 paragraph 4 of the Stockholm Convention on persistent organic pollutants „Under Article 25 paragraph 4, any amendment to Annex A, B or C shall enter into force for the Slovak Republic only upon the deposit of its instrument of ratification.“ is repealed.





